



Catholic Church of Our Saviour

Yarumal Missionaries

Pastor, Jorge Fernández, mxy

Animación Misionera
Fr. Tulio Ramírez, mxy
Mission Awareness

Secretaries: Maricela López
Gabriela Balbuena.

2317 Washington Ave.
Bronx, NY 10458
Tel 718 295 9600

Website: <https://churchofoursaviour.org/>
Make your offering by [QuickPay with Zelle](#)
using the parish Email: oursavior4@hotmail.com

April
30,
2023

Weekday Masses: Martes —Friday 8:30 AM (Spanish) -Confessions: anytime by appointment only.
Weekend Masses: Saturday 5:30PM. (Spanish) — Sunday 9:30AM. (English) , 11:00AM. (Spanish)

Horas de oficina / Office hours:

Mon, Tue, Wed, Fri, **9:00AM –5:00PM.** /
Saturday **9 AM to 5 PM.**
Sundays and Thursdays: **Days off**

Confesiones / Confessions:

Los sábados de 4 a 5PM. También por cita. /
Every Saturday from 4- 5PM. Also available by appointment.

Matrimonios / Marriages:

Hablar con el P. Jorge -6 meses antes de fijar fechas / *Make the necessary arrangements with the priest, at least 6 months prior and before fixing dates.*

Quinceañera / Sweet 16:

Hablar con el P. Jorge seis meses antes/
Make the necessary arrangements with the priest, at least 6 months prior.

Bautismos / Baptisms:

Primer Sábado del mes / 5.30 PM
First Saturday of every month.

Curso prebautismal / Prebaptismal Course

Dos Sábados anteriores al bautismo
Two previous Saturdays of the Baptism.

Unción de los enfermos / Anointing of the sick:

Por favor llame a la rectoría. No espere al último momento. / *Please call the rectory. Do not wait for the last minute.*

Cuarto Domingo de Pascua

Fourth Sunday of Easter

Acts / Hechos 2:14a - 36-41

1 Peter /1 Pedro 2: 20b-25

John / Juan 10, 1 –10



Jesús dijo:

“Yo soy la puerta,

el que por mí entrare,

será salvo;

y entrará, y saldrá,

y hallará pastos”.

Juan 10:9

THE WORD OF GOD

“The Good Shepherd knows his sheep. He calls them by name, and they know his voice and follow him”. St. John, chap. 10.

On this fourth Sunday of Easter, we celebrate Jesus as the Good Shepherd. He himself says and is called: I am the good Shepherd. Jesus speaks of himself as the gate sheep keeper who Knows his sheep. He goes ahead guides and defends them. He will give up his life for them. It’s up to us to be good sheep. Those who know their Shepherd, love him, and let themselves be led by him.

The Lord guides and accompanies us. He is, as I heard from an old man in Africa: "the good shepherd who never sleeps to take care of us."

He is present in the conscience of each person. He commissioned the bishops and priests to represent him in the Christian community. The Good Shepherd continues to accompany us in faith and in the power of the sacraments. Parents are the shepherds of their homes.

Jesus continues to call men and women, children and young people for the pastoral service of the Church. He invites us all to love people and guide the community on the path of true life.

Let us pray this weekend for the pastors of the Church and for priestly, religious, and lay vocations, so that all may be at the service of the People of God.

LA PALABRA DE DIOS

“El Buen Pastor conoce a sus ovejas. Las va llamando por el nombre y éstas conocen su voz y lo siguen”. San Juan, cap. 10.

En este cuarto domingo de Pascua celebramos a Jesús como el buen Pastor. El mismo dice y se llama: Yo soy el buen Pastor. Jesús habla de sí mismo como la puerta de las ovejas. Conoce sus ovejas. Va delante para guiarlas y defenderlas. En fin, dará la vida por ellas.

Todo un programa de vida en sencillas palabras que la gente entendía fácilmente. Nos toca a nosotros ser ovejas buenas. Las que conocen a su Pastor, lo aman y se dejan conducir por él .

El Señor nos guía y acompaña. Él es, como se lo escuché a un anciano en África: “el buen pastor que nunca duerme por cuidar de nosotros”.

El se hace presente en la conciencia de cada persona. El encomendó a los obispos y sacerdotes que lo representaran en la comunidad cristiana. El buen Pastor nos sigue acompañando en la fe y en la fuerza de los sacramentos. Los padres de familia son los pastores de sus hogares.

Jesús sigue llamando a hombres y mujeres, niños y jóvenes para el servicio pastoral de la Iglesia. Nos invita a todos a querer a la gente y guiar a la comunidad por el camino de la vida verdadera.

Oremos este fin de semana por los pastores de la Iglesia y por las vocaciones sacerdotales, religiosas y laicales, para que todos estén al servicio del Pueblo de Dios.

<u>Grupo responsable de la Santa Misa y limpieza del Altar — Mayo2023</u> Mayo 7....Guadalupe grupo Mayo 14.....Parejas Mayo 21.....Ministros de la Eucaristía Mayo 28.....inmaculada	<u>Itinerario de Misa para los Sábados Mayo/23</u> Mayo 6....Coro Ntro. Salvador Mayo 13.....Catequesis /CERS Mayo 20.....Providencia Mayo 27.....Altagracia
<u>Itinerary for English Mass - May2023</u> May 7....Florence, Carol M. Vivian May 14.....Florence, Carol M. Vivian May 21.....Florence, Carol M. Vivian May 28.....Florence, Carol M. Vivian	<u>Itinerario de Ventas - Mayo/2023</u> Mayo 7....CERS Mayo 14.....No venta Mayo 21.....Inmaculada Mayo 28.....Reunión de Parejas

Reunión del Consejo Parroquial: El lunes, 1ro de mayo, a las 7:00 pm.

Meeting with the Parish Council: On Monday, May 1st at 7:00PM.

Les recordamos que pueden traer ropa y zapatos para donar y depositarlos en los recipientes que están en la entrada del parqueadero.

***We remind you** that you can bring clothes and shoes to donate and deposit them in the containers that are at the entrance of the parking lot.*



*Our parish goal for the Cardinal's Appeal 2023 this year is \$ **6,300.00**. We have already contributed **\$2,500.00** towards our goal. I would like to see all families and parishioners participate in this noble annual effort. Keep in mind that if all of us here today participate, we would easily reach our goal.*

Nuestra meta parroquial para la **Campaña del Cardenal** este año 2023 es **\$6,300.00** Ya hemos aportado **\$2,500.00** de nuestra meta. Me gustaría ver a todas las familias y feligreses participar en este noble esfuerzo anual. Tenga en cuenta que si todos los que estamos aquí hoy participamos, alcanzaríamos fácilmente nuestro objetivo.

Announcements:

- ◆ **First Collection:** Envelopes: **\$ 1,541.00**
- ◆ **Thank you for your generosity.**

Anuncios:

- ◆ **Primera colecta:** **\$ 1,541.00** En sobres.
- ◆ **Gracias por ser generosos.**

Les invitamos a participar: el sábado, 13 de mayo; que estaremos celebrando las Primeras Comuniones a las 10:00 AM. El obispo Joseph Espailat estará oficiando las Confirmaciones; el mismo día a las 5:30: PM.

Acompáñenos en ambas celebraciones.

***We invite you to participate:** Saturday, May 13, we will be celebrating the First Communions at 10:00 AM. The Confirmations; Bishop Joseph Espailat will be officiating on the same day, at 5:30: PM.*

Join us at both celebrations.



***Father Romane St. Vil will be at the parish for the annual missionary cooperative appeal and collection for the Maryknoll Fathers and Brothers.** Father Romane St. Vil, will speak at all the Masses. Maryknoll is the popular name for the Catholic Foreign Mission Society of America, which was founded in 1911 to follow Christ's command to preach the Gospel to all the nations. They serve principally among the poor in places where the Church is unknown or in great need.*

El Padre Romane St. Vil asistirá a la parroquia para la colecta y la colecta cooperativa misionera anual para los Padres y Hermanos de Maryknoll. El Padre Romane St. Vil, hablará en todas las Misas. Maryknoll es el nombre popular de la Sociedad de Misiones Extranjeras Católicas de América, que fue fundada en 1911 para seguir el mandato de Cristo de predicar el Evangelio a todas las naciones. Sirven principalmente entre los pobres en lugares donde la Iglesia es desconocida o está muy necesitada.





Tacos Los Cinco Poderosos

Este domingo tendremos venta de comida, a cargo de Tacos los cinco Poderosos. El carro estará ubicado a la entrada del parqueadero. **Especialidad comida mexicana.** Burritos, tortas, Nachos, tacos. etc.... Gustavo y Elizabeth Peralta los dueños, quieren colaborar con nuestra parroquia.

***This Sunday we will have a sale of food,** in charge of Tacos los cinco Poderosos. The car will be located at the entrance of the parking lot. Specialty Mexican food. Burritos, tortas, Nachos, tacos. etc... Gustavo and Elizabeth Peralta, the owners, want to collaborate with our parish.*


